

## BEKANNTMACHUNG

einer Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zur Ausschreibung des folgenden Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 36, Absatz 2 des GvD 50/2016:

**Lieferung von integrierten Systemen zur intraoperativen Positionierung von Stimmprothesen an den Gesundheitsbezirk Bozen**

Nach Einsichtnahme in den Art. 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16; nach Einsichtnahme in den Art. 36 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50;

als notwendig erachtet, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck anschließend mittels Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36, Absatz 2 des GvD 50/2016 fortzuführen, bei welchem Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch gegenständliche Erhebung ermittelt werden;

## ES WIRD BEKANNTGEGEBEN

dass der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 40 der EU-Richtlinie 2014/24/EU, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 36 Abs. 2 Buchst. b) des GvD 50/2016 sowie Art. 26 und folgende des LG 16/2015, an der gegenständlichen Lieferung teilzunehmen.

### 1. Gegenstand der Markterkundung

## AVVISO

di un'indagine di mercato per l'individuazione di soggetti da invitare per l'indizione della seguente procedura negoziata ex art. 36, 2° comma di cui al d.lgs. 50/2016:

**Fornitura di sistemi integrati per il posizionamento intraoperatorio di protesi fonatorie al Comprensorio Sanitario di Bolzano**

Visto l'art. 26 della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16; visto l'art. 36 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

ritenuto opportuno eseguire, un'indagine di mercato, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, di rotazione e di parità di trattamento, al fine di procedere poi alla procedura negoziata ex art. 36, 2° comma di cui al d.lgs. 50/2016, alla quale verranno invitati i soggetti individuati con la presente indagine;

## SI RENDE NOTO

che l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige intende effettuare un'indagine di mercato ai sensi dell'art. 40 della Direttiva UE 2014/24/UE, finalizzata all'individualizzazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 36 co. 2 lettera b) del D.lgs. 50/2016 ed art. 26 e segg. della LP 16/2015 relativa alla fornitura di cui in oggetto.

### 1. Oggetto dell'affidamento

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

**Lieferung von integrierten, sterilen Einweg-Systemen zur intraoperativen Positionierung von Stimmprothesen bei laryngektomierten Patienten (CND P0205)**

**Fornitura di sistemi integrati monouso e sterili per il posizionamento intraoperatorio di protesi fonatorie per pazienti laringectomizzati (CND P0205)**

<p>Das Set/Kit muss folgendes beinhalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- einen Fisteldilatator mit gebrauchsfertigen Prothesen,</li> <li>- einen hohlen Trokar für die Passage des Führungsdrahtes (Guidewire) bei retrograder Insertion,</li> <li>- einen Führungsdraht und einen Pharynxprotector.</li> </ul> <p>Die Prothese muss außerdem folgende Eigenschaften vorweisen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- steril,</li> <li>- aus Silikon mit einem Ring aus strahlenundurchlässigem Fluorkunststoff,</li> <li>- in den Größen 17, 20 und 22,5 Fr.</li> </ul> <p>Die Lieferfirma, die den Zuschlag erhält, muss falls notwendig vor Beginn der Lieferung Schulungen für die Anwender anbieten.</p>	<p>Il kit deve contenere quanto di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un dilatatore di fistola con protesi precaricata,</li> <li>- un trocar cavo per il passaggio del filo guida per inserimento retrogrado,</li> <li>- il filo guida e il protettore faringeo.</li> </ul> <p>La protesi deve essere inoltre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sterile,</li> <li>- in silicone con anello in fluoroplastica radiopaco,</li> <li>- disponibile con diametri 17, 20 e 22,5 Fr.</li> </ul> <p>La ditta aggiudicatrice deve garantire prima dell'inizio della fornitura, se necessario, delle formazioni per gli utenti.</p>
<p>dreijährige geschätzte Menge quantità triennale stimata</p>	<p>450 Set/kit</p>

**2. Ausschreibungsbetrag**

Der insgesamt Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf **€ 220.050,00**- ohne MwSt.

**3. Lieferungsduer**

36 Monate.

Wird während der Vertragslaufzeit auf Betriebsebene ein offenes Verfahren vergeben, so gilt der gegenständliche Vertrag als beendet unter Berücksichtigung des Vorranges des offenen Verfahrens in Bezug auf das vorliegende Verhandlungsverfahren gemäß Art. 36 Abs. 2 Buchst. b) des GvD 50/2016 angesichts der Prinzipien der Wettbewerbsfähigkeit, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Kosteneffizienz.

**2. Importo a base di gara**

L'importo a base di gara totale ammonta ad **€ 220.050,00**- IVA esclusa.

**3. Durata della fornitura**

36 mesi.

Qualora venisse aggiudicata nel corso del periodo contrattuale una procedura aperta a valenza aziendale, il presente contratto si considera risolto a partire dalla data di stipulazione del rispettivo nuovo contratto, considerata la prevalenza della procedura aperta in riferimento alla presente procedura di acquisto tramite procedura negoziata ai sensi dell'art. 36 co. 2 lettera b) del D.lgs. 50/2016 in



## Azienda Sanitaria de Sudtirool

Am Ende des zweiten Jahres ab Vertragsbeginn behält sich die Vergabestelle das Recht vor, in ihrem unanfechtbaren Ermessen die Durchführung des Vertrages zu unterbrechen, ohne dass dem Zuschlagsempfänger eine Entschädigung zusteht.

### 4. Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 und Art. 80 des GvD 50/2016 teilnehmen, die im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80, Abs. 1, GvD 50/2016;
- Eintrag im zuständigen örtlichen Register (Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer, Provinzkommissionen für Handwerk, Freiberuflerkammer) für die Tätigkeit, die gemäß Art. 83, Abs. 1, Bst. a) des GvD 50/2016 im Zusammenhang mit den Leistungen dieses Vergabeverfahrens stehen;
- Nichtvorhandensein eines Interessenskonfliktes innerhalb des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Zusammenhang mit dieser Beauftragung im Sinne und für die Wirkungen des Art. 53, Abs. 14 des GvD 165/2001;
- innerhalb des eigenen Unternehmens die Sicherheitsvorschriften gemäß geltender Gesetzgebung (GvD 81/2008) zu erfüllen;
- zumal das folgende Wettbewerbsverfahren ausschließlich auf telematischem Wege über das Ausschreibungsportal der Autonomen Provinz Bozen erfolgt, muss der Wirtschaftsteilnehmer (spätestens zum Zeitpunkt der Versendung der Einladungen zu gegenständlichem, dieser Markterhebung, folgendem Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung) im telematischen Ausschreibungsportal der Autonomen Provinz Bozen [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) eingetragen und im Besitz einer gültigen digitalen Unterschrift sein;

termini di concorrenzialità, trasparenza, proporzionalità ed economicità.

Alla fine del secondo anno di decorrenza contrattuale la stazione appaltante, a suo insindacabile giudizio, si riserva la facoltà di interrompere l'esecuzione del contratto, senza che sia dovuto alcun indennizzo all'aggiudicatario.

### 4. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 e 80 del D.Lgs. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80, comma 1, D.Lgs. 50/2016;
- iscrizione a uno dei competenti registri pubblici (camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, ordini professionali) per attività inerenti alle prestazioni in oggetto della presente procedura di affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83, co. 1, lett. a) del D.Lgs. 50/2016;
- insussistenza per proprio conto di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse rispetto all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige in relazione a questa fornitura ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001;
- aver adempiuto all'interno della propria azienda agli oneri di sicurezza di cui alla vigente normativa (D.Lgs. 81/2008);
- dato che il seguente procedimento d'appalto viene effettuato esclusivamente in via telematica tramite il portale delle gare della Provincia Autonoma di Bolzano, l'operatore economico deve essere iscritto (al più tardi al momento della spedizione degli inviti alla procedura negoziata senza previa pubblicazione che segue alla presente indagine di mercato) nel portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) e deve essere in possesso di una firma digitale valida;
- operatori economici esteri che risiedono negli stati UE, devono essere in possesso della "firma

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

f) Wirtschaftsteilnehmer aus dem Ausland mit Sitz in einem EU-Staat müssen die „fortgeschrittene elektronische Signatur“ besitzen, welche von dazu berechtigten Zertifizierungsdiensteanbietern des Herkunftslandes gemäß Richtlinie Nr. 1999/93/EG ausgestellt ist;

g) Registrierung in das telematische Verzeichnis der telematischen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen für die Kategorie **33184 Körperersatzstücke**.

- Besitzt der Wirtschaftsteilnehmer diese Voraussetzungen nicht, kann er nicht am Verhandlungsverfahren für die Vergabe der gegenständlichen Lieferung teilnehmen.

### 5. Kriterium zur Auswahl des Angebotes

Das anschließende Wettbewerbsverfahren wird telematisch und über das Internetportal der Autonomen Provinz Bozen [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgewickelt werden.

### 6. Privacy

Der Wirtschaftsteilnehmer bestätigt und erklärt mit der Abgabe der Interessenbekundung, dass jede Datenverarbeitung im Zuge der Abwicklung der Markterhebung ausschließlich im Zusammenhang und zum Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Regelung 2016/679 erfolgt.

### 7. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der Interessenbekundung

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen ihre Interessensbekundung mittels Mitteilung zusammen mit einem technischen Datenblatt innerhalb des folgenden Termins dem Gesundheitsbezirk Bozen zukommen lassen:

elektronica avanzata“, emessa dai certificatori qualificati dal Paese di provenienza conformemente alla direttiva n. 1999/93/CE;

g) registrazione nell'elenco telematico degli operatori economici sul portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano per la categoria **33184 Apparecchi protesici**.

- Se l'operatore economico non possiede i suddetti requisiti lo stesso non può partecipare alla procedura negoziata per l'aggiudicazione della presente fornitura.

### 5. Criteri di selezione dell'offerta

Il successivo procedimento d'appalto viene svolto in via telematica attraverso il portale internet della Provincia Autonoma di Bolzano [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it).

### 6. Privacy

Con la presentazione della manifestazione di interesse l'operatore economico da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679.

### 7. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse

Gli operatori economici interessati devono fare pervenire al Comprensorio Sanitario di Bolzano la loro manifestazione di interesse inviando comunicazione assieme ad una scheda tecnica entro il seguente termine:

## Azienda Sanitaria de Sudtiroi

**Mittwoch, 14. August 2019 – innerhalb 11.00  
Uhr**

Die Anträge können an folgende zertifizierte E-Mailadresse eingereicht werden:

**[elisabetta.lavoriero@pec.sabes.it](mailto:elisabetta.lavoriero@pec.sabes.it)**

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für den Südtiroler Sanitätsbetrieb in keinster Weise verbindlich. Dieser ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Für Informationen können sich die Interessierten an die Direktorin Dr. Sophie Biamino, Tel. 0471-909045 bzw. an die Vize-Direktorin des Amtes für den Ankauf sanitärer Verbrauchsgüter Frau Elisabetta Lavoriero, Tel. 0471-908219, Montag bis Freitag von 09.30 bis 17.30 Uhr wenden.

Die Direktorin des Amtes für den Ankauf sanitärer Verbrauchsgüter

**mercoledì, 14 agosto 2019 – entro le ore 11:00**

Le richieste potranno essere inviate al seguente indirizzo PEC-mail:

**[elisabetta.lavoriero@pec.sabes.it](mailto:elisabetta.lavoriero@pec.sabes.it)**

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi da lunedì a venerdì dalle ore 09.30 alle 17.30 alla Direttrice dott.ssa Sophie Biamino, tel. 0471-909045, ovvero alla Vice-Direttrice dell'Ufficio acquisti beni di consumo sanitari sig.ra Elisabetta Lavoriero, tel. 0471-908219.

La Direttrice dell'Ufficio acquisti beni di consumo sanitari

Dott.ssa Sophie Biamino

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è stato firmato digitalmente)